

УДК 655.53

Л.Л. Астапович

Влияние издательского оформления документов на качество индексирования изданий

В публикации речь идет об анализе элементов издания, выполняемом при индексировании для определения содержания документов. Оценивается информативность этих элементов и влияние на нее качества издательского оформления документов

Ключевые слова: индексирование документов, поисковый образ документов, издательское оформление, основные элементы издания.

L.L. Astapovich

The Impact of Publishing Documents on the Quality Index of Editions

The publication deals with the analysis of the elements of the publication, performed during indexing to determine the content of documents. The information content of these elements and the impact on it of the quality of publishing documents are evaluated.

Keywords: indexing of documents, search image of documents, publishing design, basic elements of edition.

Поступающие в фонд Центральной научной библиотеки НАН Беларуси издания проходят смысловую обработку, что позволяет обеспечить проведение тематического поиска в электронном каталоге (ЭК) библиотеки. В процессе смысловой обработки осуществляется классификационное индексирование по Универсальной десятичной классификации (УДК) и координатное индексирование с использованием авторитетных записей (АЗ) и ключевых слов (КС), формируется поисковый образ документов (ПОД). То есть, в составе ПОД присутствуют индексы УДК, АЗ и КС, а также кодированная информация о читательском назначении документа.

С помощью классификационных индексов можно точно обозначить тему документа, а координатное индексирование позволяет достаточно информативно раскрыть его содержание и дает возможность выполнять разноаспектный поиск в ЭК.

Индексирование является довольно сложным процессом, требующим внимательного изучения документа, понимания значения терминов и понятий, раскрывающих его содержание. Индексатор находится в постоянном процессе поиска и анализа информации, так как от точного определения тематики документа и четкого поискового образа, составленного им, зависит, получит ли пользователь данные, максимально соответствующие его потребностям [1].

При индексировании осуществляется интеллектуальный анализ документов, в процессе которого извлекаются смысловые компоненты (т.е. определяются понятия, отражающие тематику издания) и преобразуются в термины индексирования. В соответствии со стандартизированными требованиями индексирование включает следующие процессы:

- анализ объекта индексирования (т.е. анализ и определение содержания документа);
- выбор понятий, характеризующих содержание документа на естественном языке;
- выбор терминов индексирования для обозначения понятий (в т.ч. принятие классификационного решения);
- формирование ПОД из терминов индексирования;
- редактирование терминов индексирования в составе ПОД.

Для полноты индексирования, под которой имеется в виду полнота раскрытия содержания документа, первоочередное значение имеет адекватное выполнение анализа документа как объекта индексирования и отбор понятий. Именно эти процессы позволяют определить содержание документа, выявить его основные аспекты и признаки, обеспечивают их отражение в ПОД.

Анализ объекта индексирования осуществляется непосредственно при работе с документом. В качестве объекта индексирования рассматриваются различные виды документов (книги и брошюры, сериальные издания, электронные ресурсы и т.д.), поступающие на смысловую обработку, а затем в фонд библиотеки в качестве самостоятельных единиц хранения. Надо отметить, что в большинстве случаев это книжные издания. Поэтому при анализе документов большое внимание уделяется их

издательскому оформлению, безусловно влияющему на «информационное удобство» работы с изданиями как объектами индексирования.

Источником для анализа служат все элементы документа, позволяющие определить его содержание, форму, назначение. Для этого тщательно изучается и оценивается информативность всех компонентов индексируемого документа: заглавия, аннотации, оглавления, введения/предисловия, заключения, указателей к содержанию (особенно терминологических и предметных), списка литературы, приложений, при необходимости и отдельных глав, параграфов документа. При анализе индексатор определяет основную тему и форму документа, аспект рассмотрения и сферу применения исследуемой предметной области, а также читательское назначение издания. Поэтому все элементы объекта индексирования анализируются с целевой направленностью [2].

Чтобы составить общее представление о документе, индексатор в первую очередь обращается к наиболее информативным для себя частям выходных сведений: заглавию издания, подзаголовочным данным, имени автора и надзаголовочным данным. Просматривает также и «издательские» классификационные индексы.

Информативность является важной функцией заглавия документа, то есть названия, которое автор (коллектив авторов, составители) дал произведению. Оно часто выражает суть произведения, определяет его тему. В названии может присутствовать достаточно полная информация о фактах, событиях, процессах, описываемых в документе, зачастую упоминается герой произведения. В некоторых случаях с помощью заглавия осуществляется актуализация разных аспектов и второстепенных элементов содержания документа. Иногда достаточно информации из названия, чтобы можно было определиться с содержанием документа и аспектами рассматриваемого предмета, но в большинстве случаев с заглавия анализ документа только начинается.

Наряду с заглавием индексатор анализирует и сведения из подзаголовочных данных, которые уточняют или поясняют основное заглавие документа, литературный жанр, форму/вид издания, читательское назначение. Также он обращает внимание на информацию о переиздании и характере изменений по сравнению с предшествующим изданием (исправленное, дополненное).

Примеры:

1. Информационное заглавие документа:

История здравоохранения Минска от основания города до наших дней. – Минск : Кавалер, 2011. – 239 с.

2. Подзаголовочные данные, уточняющие основное заглавие документа, читательское назначение, повторность издания с изменениями:

Навуменка, Иван Якаўлевіч. Якуб Колас : Нарыс жыцця і творчасці. – 2-е выд., са змян. – Мінск : Нар. асвета, 2003. – 205 с.

Габаев, Георгий Соломонович. Роспись русским полкам 1812 года : справочник о полках регулярной пехоты и кавалерии 1812 г., с указанием названий полков в 1812 г., их дальнейшей судьбы, принадлежности в 1812 г. к армиям, корпусам и дивизиям, формы обмундирования, знамен и штандартов 1812 г. и наград за боевые подвиги 1812, 1813 и 1814 гг. : с приложением кратких общих описаний организации, обмундирования, знамен и штандартов в 1812 г., расписаний армий 1812 г. и приказов о пожаловании наград за боевые подвиги 1812, 1813 и 1814 гг., с рисунками форм и знамен. – Москва : Государственная публичная историческая библиотека России, 2013. – 494 с.

3. Неинформационное заглавие документа:

Голденков, Михаил Анатольевич. Тайны 1812 года. Лед и пламя. – Минск : Букмастер, печать 2013 (макет 2014). – 319 с.

Домашева-Самойленко, Надежда Павловна. Я – Фиолетовое Пламя : Книга вопросов и ответов. – Минск : Вида-Н, 2002. – 223 с.

Если в надзаголовочных данных указано название серии, то эти сведения обязательно учитываются при анализе издания и могут повлиять на принятие решения о применении определителей формы в индексе УДК, читательском назначении документа.

Пример:

Пастухов, Михаил Иванович. Право прав человека : краткий курс лекций. – Минск : Право и экономика, 2018. – 136 с. – (Серия «Высшее образование»).

Акименко, Константин Викторович. Таможенное право Евразийского экономического союза в таблицах и схемах / К.В. Акименко, Н. Н. Панков. – Минск : Право и экономика, 2019. – 171 с. – (Серия «Высшее образование»).

Весьма важными для определения тематики издания являются такие части документа, как издательская аннотация, введение, заключение и оглавление.

Поскольку аннотация характеризует содержание, специфику и особенности издания, она позволяет достаточно точно представить основную тему и целевое назначение документа. Наиболее информативные аннотации кратко, но лаконично раскрывают тематическое содержание, обозначают наиболее важные проблемы, рассматриваемые в книге, и вопросы, которые несут в себе новизну. Достаточно ценными для индексаторов являются и сведения об изменениях в переизданиях в сравнении с предыдущим изданием. При недостаточной информативности заглавия и подзаголовочных данных аннотация позволяет индексаторам определиться с видом издания и читательским адресом.

Но надо отметить, что на некоторые издания (в основном на сборники материалов конференций) издательская аннотация дублирует название, т.е. при анализе содержания документа такие аннотации неинформативны и не позволяют получить больше сведений о тематике документа, чем из его заглавия.

Пример:

Вариативность в языке и речи : тезисы докладов Международной научной конференции, Минск, 4–5 апреля 2019 г. – Минск : МГЛУ, 2019. – 299 с.

Аннотация на издание:

В издании освещаются проблемы вариативности на разных уровнях языковой системы и в различных типах текста.

Введение позволяет получить сведения, необходимые для того, чтобы разобраться в вопросах, содержащихся в книге (в объеме, достаточном для обеспечения индексирования), уточнить тематические аспекты, определить круг охваченных вопросов, т.е. вводит в содержание основного текста, раскрывает суть проблематики произведения.

При наличии в издании предисловия индексатор анализирует его в обязательном порядке, поскольку оно содержит пояснения и комментарии. Предисловие позволяет определить цели и особенности содержания и формы документа, получить разъяснительную информацию о значении темы для данного этапа развития науки, а также установить, чем данное издание отличается от ранее опубликованных книг по этой тематике.

Составив представление о тематическом содержании документа, его виде и форме, индексатор обязательно просматривает оглавление. Оглавление рассматривается не только как перечень разделов или глав с указанием страниц, помогающий

ориентироваться в книге, но и как список тем, позволяющий уточнить содержание, определить достаточно важные аспекты, которые будут отражены в поисковом образе документа. Можно сказать, что для индексатора введение является своеобразным путеводителем по содержанию документа.

Надо отметить, что содержание (в качестве оглавления) в сборниках научных трудов, материалов конференций, в отличие от оглавления, не является для индексатора достаточно информативным элементом издания. Приходится затрачивать существенно больше времени, чтобы определить темы, которым посвящена значительная часть материалов, выделить аспекты, которым уделено много внимания в статьях/докладах, а затем, на основании такого анализа сформулировать содержательный образ документа.

К сожалению, несмотря на то что оглавление/содержание является обязательным элементом аппарата каждого издания (кроме словарей и брошюр небольшого объема), встречаются документы, в которых оно не включено. Это ухудшает справочно-поисковые и информационные возможности работы с документом.

Также теряет свое информационное свойство и оглавление, включающее только порядковые номера глав (других частей) без указания их названий. По краткому, «нерасшифрованному» заголовку невозможно судить о содержании разделов, а в конечном итоге и всей книги. Это отрицательно сказывается на анализе документа и может повлиять на качество ПОД.

В представленном в издании заключении кратко анализируются и подводятся итоги исследования, освещаемого в индексируемом документе. Заключение, в котором формулируются основные выводы по содержанию книги в целом, значительно информативнее и удобнее для индексатора при проведении анализа документа, чем заключения, составленные к отдельным главам, частям. Оно позволяет подытожить образ документа и приступить к отбору понятий, характеризующих смысловое содержание книги.

Не остается без внимания и прикнижный список литературы/библиографический список. Являясь обязательным элементом библиографического аппарата издания, список включает библиографические записи используемых, упоминаемых и цитируемых в издании документов. К списку литературы как к информационному элементу, позволяющему определиться с темой, исследуемой в документе, индексатор прибегает нечасто, в основном в тех случаях, когда вследствие анализа остальных частей издания

появляются вопросы по принятию классификационного решения, уточнить которые возможно при просмотре поисковых образов, составленных на документы, рассматривающие подобные проблемы. Список литературы позволяет проверить, отражены ли издания по сходной тематике в ЭК, а при их наличии в каталоге – уточнить ПОД.

Обязательным элементом выходных сведений являются и классификационные индексы (в нашем случае – индексы УДК). Логично было бы предположить, что все вопросы по индексированию могли быть сняты, а анализ документов и выбор терминов индексирования значительно упрощены, если бы индексатор заимствовал «издательский» индекс УДК. Но достаточно часто такие индексы составлены очень небрежно. Например:

1) используются индексы, уже исключенные из классификационных таблиц:

а. Изучение жизни и творчества М. Горького в современной школе : к 150-летию со дня рождения писателя. – Нижний Новгород : Нижегородский институт развития образования, 2018. – 148, [3] с. ; 20 см. – 100 экз. – ISBN 978-5-7565-0773-7

УДК 372.882

В таблицах же указано, что раздел *372.8 Преподавание отдельных учебных предметов* исключен в 2000 году и содержание этого раздела перешло в *37.016 Курс обучения. Предметное обучение (на любом уровне)*.

б. Канель, Геннадий Исаакович. Ударные волны в физике твердого тела / Г. И. Канель. – Москва : Физматлит, 2018. – 203 с. ; 22 см. – 300 экз. – ISBN 978-5-9221-1810-1 (в переплете)

УДК 541.12

Помимо того, что использован исключенный из таблиц индекс (*541.12 Химическая механика* исключен в 1991 году, содержание раздела перешло в *544.34 Химическое равновесие*), он не относится к рассматриваемой тематике. Индекс, определенный индексатором на данный документ, – [533.6.011.72+534.222.2]:538.9.

2) в индексах присутствуют опечатки:

а. Хачикян, Армен Эмильевич. История Армении: краткий очерк / А. Э. Хачикян. – Изд. 3-е, переработанное и дополненное. – Ереван : Эдит Принт, 2016. – 311 с. ; 20 см. – ISBN 978-9939-52-083-4

УДК 941 (479.25)

Правильный индекс истории Армении – 94(479.25).

1048/172

б. Лазаренков, Александр Михайлович. Охрана труда в металлургии : учебное пособие для студентов учреждений высшего образования по группе специальностей «Металлургия» / А. М. Лазаренков. – Минск : ИВЦ Минфина, 2019. – 375 с. : ил., табл. ; 21 см. – На переплете автор не указан. – Библиография: с. 368–371 (44 назв.). – 300 экз. – ISBN 978-985-7224-46-3 (в переплете)

УДК 69:658.345(075.8).

В данном примере помимо опечатки, которая «превращает» металлургию в строительство, неправильно обозначено понятие «охрана труда в отрасли». Правильный индекс учебного пособия по охране труда в металлургии – 669.013.8(075.8).

Надо отметить, что в выходных сведениях в основном представлены короткие индексы, в которых просто обозначена отрасль, лишь иногда указываются аспекты содержания, вид и форма документа. Нередко в выходных сведениях книги индексы УДК полностью отсутствуют.

Таким образом, хотя индексаторы и просматривают «издательские» индексы, но не ориентируются на них и не особо доверяют их правильности, поэтому не считают их достаточно информативным элементом выходных сведений.

Как видно из вышесказанного, оформление изданий оказывает значительное влияние на удобство проведения анализа документа как объекта индексирования и предопределяет выбор понятий, которые в качестве терминов индексирования войдут в ПОД. Следует отметить, что высокое качество издательского оформления документов, наличие всех основных элементов издания, частей выходных сведений обеспечивают (помимо своих основных задач в издательско-книготорговом деле и в библиотечной идентификации [3]) достаточно точное и глубокое отражение содержания документов в процессе их индексирования, и как следствие, обеспечивают качество и релевантность поиска.

1. Астапович Л.Л., Зенькевич Ж.К. Обеспечение многоаспектного тематического поиска научных документов в электронном каталоге Центральной научной библиотеки НАН Беларуси [Электронный ресурс] // Библиотека в XXI веке: молодежь в науке: материалы IX Междунар. науч.-практ. конф. молодых ученых и специалистов, Минск, 26–27 окт. 2017 г. / Нац. акад. наук Беларуси, Центр. науч. б-ка им. Якуба Коласа. Минск : Ковчег, 2018. 1 электрон. опт. диск (CD ROM). С. 109–112.

2. Методическое пособие по индексированию документов в Центральной научной библиотеке НАН Беларуси и библиотеках при ГНУ НАН Беларуси. Ч. 2. Технология индексирования документов. Минск, 2012. 34 с.

3. Издания. Основные элементы. Термины и определения : ГОСТ Р 7.0.3–2006. Введен 01.01.07. Москва : Стандартинформ, 2006. 37 л. (Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу).

УДК 655.53+002.02

О.Д. Баженова

Книжный вербальный текст как основа монументального искусства Нового времени

В статье речь идет о книжном вербальном тексте как важной основе изобразительной культуры Нового времени, вербальном тексте как источнике иконологических и, связанных с иконологией, иконографических смыслов. Примером подобного рода связи выступает ансамбль росписей храма Божьего Тела в Несвиже.

Ключевые слова: храм, росписи, иконография, иконология, теология, вербальный текст, аллегорический образ, позднее барокко.

O.D. Bazhenova

Book Verbal Text as the Basis of Monumental Art of the New Time

The article deals with the book verbal text as an important basis of the visual culture of the New time, the verbal text as a source of iconological and iconographic meanings related to iconology. An example of this kind of connection is the ensemble of paintings of the temple of the Body of God in Nesvizh.

Keywords: temple, paintings, iconography, iconology, theology, verbal text, allegorical image, later baroque.

Целью данной статьи является содержательно-смысловой, т.е. иконологический анализ росписей Несвижского костела (1750–1753), раскрывающий вербальную основу монументальной живописи Нового времени. Выбранный пример показате-